

更好了解中国 收获启迪借鉴

——《习近平谈治国理政》第四卷多语种版出版发行在海外引发热烈反响

《习近平谈治国理政》第四卷法文、俄文、阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文及中文繁体等8个文版，近日由外文出版社出版，面向海内外发行，引发热烈反响。

海外人士普遍认为，《习近平谈治国理政》第四卷多语种版出版发行，有助于国际社会及时了解习近平新时代中国特色社会主义思想的最新发展、增进对中国共产党治国理政理念和实践的认知，为他国实现发展与增长提供启迪和借鉴。

“让世界看到中国对时下关键问题的解答”

“习近平主席的这部著作作为其他国家治国理政提供重要启发。”白俄罗斯战略研究所分析师阿夫多宁说，《习近平谈治国理政》展示了中国靠自身力量走过的不平凡道路，为向往公平社会的人们带来希望。

“第四卷让世界看到中国对时下关键问题的解答。这部著作全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的新视野、新发展，为各国实现以人民利益为核心的发展、建设公平社会提供启发。”他说。

“阅读这部著作对于理解中国在推动世界发展、繁荣和进步方面的立场至关重要。”葡萄牙新丝路协进会主席易曼晖说，习近平主席倡导各国之间相互尊重、发展合作，《习近平谈治国理政》第四卷让我们更加了解他在推动世界和平与发展方面的深入思考”。

“我们非常高兴此次推出葡萄牙文版，这反映了对葡语国家的重视。”易曼晖说。

法国中国问题专家、作家莱娅·贝西是《习近平谈治国理政》系列著作的忠实读者。她说：“前三卷，特别是第三卷中提到的坚持多边主义、携手构建人类命运共

同体等给我留下深刻印象。在当今快速变化但失衡的世界中，第四卷提供让世界走向和谐、均衡的中国智慧。”

“《习近平谈治国理政》是对中华民族发展前景的自信宣示。”全球知名社会学家、英国社会科学院院士马丁·阿尔布劳说。

《习近平谈治国理政》第四卷中，英文版于2022年7月出版发行。20世纪80年代以来多次访华的阿尔布劳对著作中许多章节、段落和语句印象深刻。他在阅读第四卷的读后感中写道，习近平新时代中国特色社会主义思想“将中国几千年的经验、智慧与马克思主义相结合，这是一种关于思想理论与现实相结合的动态观点”，“这部著作不仅仅是写给中国人民的，其他国家也可以从中国的历史经验和发展成就中获得启发。这部著作鼓舞人们为人类的共同命运而努力奋斗”。

“为实现增长与发展提供启迪”

肯尼亚国际问题学者卡文斯·阿德希尔认为，《习近平谈治国理政》第四卷多语种版“为世界其他国家了解和认识中国及其在全球发展和转型中发挥的作用提供了宝贵窗口，包括非洲国家在内的发展中国家可以从中学到如何推动包容、公正、公平以及具有全球视野的发展”。

在埃及中国商会秘书长迪亚·赫尔米看来，《习近平谈治国理政》第四卷多语种版的出版发行将让世界进一步了解并关注中国近年来的巨大发展，为其他国家治国理政提供丰富的经验和专业知识。“习近平主席在著作中阐述中国如何应对面临的问题和挑战。无论是发展中国家还是发达国家，都可以从这些经验中受益，帮助解决自身面对的问题。”

“这部著作中阐述的理念为非洲乃至

全世界实现增长与发展提供启迪。非洲国家能够从中了解中国为满足人民和社会需求实施的政策、付出的努力，并从中获得借鉴。”塞内加尔中国问题专家、《太阳报》前驻华记者阿马杜·迪奥普说。他认为，这部著作对于国际社会理解习近平新时代中国特色社会主义思想及其最新发展具有重要意义。

沙特国王大学教授易卜拉欣·沃哈伊布认为，《习近平谈治国理政》第四卷阿拉伯文版的出版发行恰逢其时，为阿拉伯国家政府和民众了解中国共产党治国理政思想的最新发展，并从中借鉴经验提供了可能和便利。近年来阿中关系发展势头良好，越来越多阿拉伯国家开始“向东看”，《习近平谈治国理政》第四卷阿拉伯文版将为阿拉伯世界加深对中国发展成就的认识、推动阿中交流互鉴发挥重要作用。

“为更好认识和理解中国打开新视角”

曾担任《习近平谈治国理政》柬文版翻译团队负责人的柬中关系发展学会会长谢莫尼勒对这部著作有着独到而深刻的见解。谢莫尼勒表示，《习近平谈治国理政》多语种版本的出版发行，为世界更好认识和理解中国打开新视角。第四卷收录习近平主席一系列重要论述，为中国式现代化提供了理论指引，是中国国家治理能力的有力展示。

“《习近平谈治国理政》第四卷进一步丰富前三卷的内容，必将成为任何一位中国政治观察家的必读书。”西班牙知名中国问题专家胡里奥·里奥斯说，“《习近平谈治国理政》第四卷西班牙文版的出版发行，对于西班牙和拉美国家更好地理解当代中国政治思想、原则非常有用。该版本无疑为那些对中国发展感兴趣的教授、学者、记者、决策者和公众提供更容易理解

的途径，帮助他们更好更深入地了解中国之路、中国之治、中国之理。”

日中协会理事长濑野清水对中国之路、中国之治、中国之理有着浓厚兴趣。“《习近平谈治国理政》让世界上更多人得以深入了解真正的中国，看到中国在复杂形势下选择了怎样一条发展道路，并领略其中蕴含的中国智慧。”

俄罗斯共产党中央委员会主席根纳季·久加诺夫将《习近平谈治国理政》喻为“了解中国的思想之窗”。“这部著作包含习近平主席治国理政的新理念、新思想、新战略。”久加诺夫认为，对每位希望加强同中国友谊与合作的人而言，习近平主席的系列著作应成为他们的案头书。

在德国柏林普鲁士协会名誉主席福尔克尔·恰普克看来，《习近平谈治国理政》展现了中国取得的巨大成就，中国是他国学习和交流的对象。恰普克说，通过阅读《习近平谈治国理政》，人们能够更好地了解中国，学习中国在应对贫困、新冠疫情等挑战方面的经验，这有助于消除对中国的偏见，更好地同中国开展合作。

“任何人想了解今天的中国，都需要仔细阅读《习近平谈治国理政》。”巴西瓦加斯基金会国际法教授埃万德罗·卡瓦略说，在《习近平谈治国理政》中，习近平主席常引用中国哲学家经典语句以及反映中华民族智慧的古语，其中蕴含着中华文化的深刻哲理，值得反复研读学习。

在墨西哥尤卡坦半岛华人华侨联合会会长白义看来，《习近平谈治国理政》第四卷中文繁体版有助于海外华侨华人更好了解习近平主席的治国理政思想和中国发展成就。“海外华侨华人在阅读这部著作后，可结合亲身经历，系统而生动地向工作生活中接触的外方人员介绍中国的成功道路，充分发挥民间交流作用，促进民心相通。”

新华社北京6月14日电

外交部发言人：日方核污染水处置一再误导国际社会

外交部发言人汪文斌6月14日指出，日方在核污染水处置问题上没有遵循善意协商原则，并一再试图误导国际社会。中方奉劝日方停止政治操弄，早日回到解决各方关切的正道上来。

汪文斌说，中方奉劝日方停止政治操弄，早日回到解决各方关切的正道上来。希望日方忠实履行国际义务，停止强行推进排海计划，充分研究论证排海以外的处置方案，切实以科学、安全、透明的方式处置核污染水，并接受严格国际监督。据新华社电

国台办：

顺民意得民心的事 民进党当局阻挠打压不了

据新华社北京6月14日电 14日国台办例行新闻发布会上，发言人朱凤莲应询时发出“三问”：“台湾民众参加两岸交流何罪之有？陆委会指称海峡论坛‘反独、促融、促统’，这三点哪一点在台湾地区现行规定禁止之列？通过两岸各界民主协商促进两岸关系发展、沟通解决两岸之间的问题，陆委会有什么理由反对？”

第十五届海峡论坛将在福建举办，台陆委会称禁止台湾民间团体参与举办论坛，对台湾民众参加两岸交流设置各种限制阻碍，并以所谓“触法”相威胁。对此，朱凤莲提出上述疑问，并指出：“民进党当局如此公然侵害台湾民众的基本权利与自由，可见‘绿色恐怖’何其嚣张！”

朱凤莲说，两岸同胞是血脉相连的一家人，理应常来常往、走近走亲。对于海峡论坛这一举办多年的两岸民间交流活动，民进党当局究竟在怕什么、挡什么？

同意探讨除排海以外所有可能的处置方案。如果所谓“处理水”真的是安全的，日方就应该选择在国内处置，而不是向环太平洋国家转嫁风险。

汪文斌说，中方奉劝日方停止

政治操弄，早日回到解决各方关切的正道上来。希望日方忠实履行国际义务，停止强行推进排海计划，充分研究论证排海以外的处置方案，切实以科学、安全、透明的方式处置核污染水，并接受严格国际监督。据新华社电

国台办：

顺民意得民心的事 民进党当局阻挠打压不了

一面口口声声称要“让两岸恢复交流”，一面又公然威胁恐吓参与筹办和参加海峡论坛的台湾民间团体和民众，完全是说一套做一套。

朱凤莲说，要和平、要发展，要交流、要合作，是两岸同胞共同心声，符合两岸同胞共同利益。第十五届海峡论坛的举办，得到台湾民间团体、各界民众踊跃响应。这充分表明，顺民意、得民心的事，民进党当局是阻挠、打压不了的了。

据介绍，第十五届海峡论坛是新冠疫情“乙类乙管”后举办的最大规模两岸民间交流活动，论坛大会定于6月17日在厦门举行。论坛邀请中国国民党、新党、亲民党、无党团结联盟、民众党等台湾政党代表、台湾主办单位代表，以及台湾行业代表、社团负责人和工青妇、乡镇村里、农渔工商、民间信仰等各界嘉宾共5000余人。中国国民党副主席夏立言将应邀率团出席。

中国残联主席：

推动残疾人事业发展

据新华社联合国6月13日电 中国残联主席张海迪13日在联合国《残疾人权利公约》第16次缔约国大会一般性辩论上表示，中国是《残疾人权利公约》的积极倡导者、坚定支持者和忠实履行者，采取切实措施，推动残疾人事务高质量发展。

张海迪说，中国有8500万残疾人。中国政府尊重、保障残疾人权利，已颁布直接涉及残疾人权益保障的法律90多部，行政法规50多部，并认真执行。中国鼓励残疾人参与政治生活和社会生活，目前有6600多名残疾人、残疾人亲友和残疾人工作者担任各

级人大代表和政协委员，代表全国残疾人参与国家立法和政策规划的制定。

她说，2016年，中国建立了困难残疾人生活补贴和重度残疾人护理补贴制度，现在2600多万残疾人每月都能领到补贴。

2020年，710万农村贫困残疾人摆脱贫绝对贫困，中国为重度残疾人提供托养服务，特别关注残疾妇女和女童的生活，为促进残疾妇女更好就业创建了“美丽工坊”。

中国建立残疾儿童早期康复制度，让孩子们得到及时康复，建成了国家级康复大学，培养急需的高水平专业人才。

洪都拉斯香蕉来了

海关总署允许洪都拉斯多种产品进口

目前，海关总署已批准洪都拉斯10家咖啡豆企业和9家养殖水产品企业在华注册。

自今年3月我国和洪都拉斯建交以来，双边贸易往来日渐频繁。

据海关总署统计，今年前4个月，我国对洪都拉斯进出口总值达38.93亿元，同比增长22.9%。

业内人士表示，洪都拉斯的香蕉、咖啡、海鲜等特色产品实现对华出口将促进两国经贸健康发展，

满足国内消费多元化需求。



加拿大野火仍失控

6月12日，在加拿大魁北克地区，法国消防员帮助灭火。加拿大公共安全与应急准备部长比尔·布莱尔12日在一场新闻发布会上说，最新数据显示，加拿大全境目前有431处在燃野火，其中208处处于失控状态。

新华社

山东麦收超七成

7222亿千瓦时

5月份全社会用电量同比增长7.4%

据新华社北京6月14日电 国家能源局14日发布的数据显示，5月份，全社会用电量7222亿千瓦时，同比增长7.4%。

分产业看，第一产业用电量103亿千瓦时，同比增长16.9%；第二产业用电量4958亿千瓦时，同比增长4.1%；第三产业用电量1285亿千瓦时，同比增长20.9%。城乡居民生活用电量876亿千瓦时，同比增长8.2%。

1至5月，全社会用电量累计35325亿千瓦时，同比增长5.2%。城乡居民生活用电量5090亿千瓦时，同比增长1.1%。

烟台市公安局芝罘分局关于无主财产处理的公告

领。本次公告六个月内无人认领或无法提供合法来源依据的将按照无主财产处理，依法将上述案件中被扣押的人民币7116万元及孳息上缴国库。

公告时间：2023年6月15日至2023年12月15日

联系电话：0535-6216444

联系地址：烟台市公安局芝罘分局（市府街78号）

特此公告

烟台市公安局芝罘分局

2023年6月15日

公告栏

6631203 6631205

声明

●邹嘉斌不慎遗失烟台康城实业有限公司于2016年4月8日开具的山东省烟台市房地产企业预收款收据壹张，收据户名：邹嘉斌，开票项目：销售不动产，项目地址：莱山区澳柯玛大

数多出16%，即5.3万人，部分原因直接关联高温天气。在西班牙，去年6月至8月，热浪直接导致的额外死亡人数为4600人。

欧洲环境署呼吁各国采取措施，特别是保护老年人群体。

“大多数国家的（气候变化）适应政策和卫生保健策略认识到高温对心血管和呼吸系统的影响，但只有不到一半国家（的

应对策略）涵盖高温的直接影响，如脱水或中暑。”

欧洲环境署专家亚历山德拉·卡兹梅尔恰克告诉法新社记者，为防止损失扩大，欧洲各国对待极端天气需尽快从被动

应对转变为主动制定预案。

据新华社电

街6号6号楼1单元第4层404号，合同编 号：160408130027，收据号码：

00017146，收据金额：壹拾壹万玖仟伍

佰捌拾肆元整。特此声明作废。

烟台市公安局芝罘分局

2023年6月15日